





# SUNUŞ

## INTRODUCTON

Avrupa Birliği, Avrupa'da ve dünya çapında barış, uzlaşma, demokrasi ve insan haklarının ilerlemesine sağladığı katkılardan dolayı 2012 Nobel Barış Ödülü'ne layık görülmüştür.

2012 "Avrupa Birliği İnsan Hakları Film Günleri" Festivali 10 – 12 Aralık tarihlerinde gerçekleşecek olup, 10 Aralık sadece "İnsan Hakları Günü" değil, aynı zamanda AB'nin Nobel Ödülü'nü resmen alacağı gün olacaktır.

Bu Festival AB Üye Ülke Temsilcilikleri ve Türkiye'deki Kültür Merkezleri ile işbirliği içinde, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu tarafından düzenlenmekte olup Türkiye'nin 10 şehrini kapsayacaktır. 3 gün sürecek Festival boyunca 11 AB Üye Ülkesi'nden 11 film halka açık ve ücretsiz olarak gösterime girecektir.

İnsan haklarımız, bireysel özgürlüklerimiz ve insan olarak yaşadığımız tecrübeleri ele alan AB ve Türk yapımı filmlerin gösterileceği bu Festival, hayatın hangi kesiminden olursa olsun, izleyicileri sorgulamayı, derindeki duygularına temas etmeyi ve ilham kaynağı olmayı amaçlamaktadır. Zira bu konular yurttaşlık statümüz, cinsiyetimiz, yaşımız, cinsel tercihimiz veya etnik kökenimiz ne olursa olsun hepimizi tek tek ilgilendirmektedir.

Etkinliđin amacı kimlik, hoşgörü, saygı, insan onuru ve kültürler arası diyalog gibi birbirinden değişik konularda farkındalık yaratmak – ve kalıplaşmış fikirleri sorgulamak – için AB ve Türk yapımı seçme insan hakları filmlerini paylaşmaktır.

İyi seyirler!

The European Union has been awarded the 2012 Nobel Peace Prize for its contribution to the advancement of peace and reconciliation, democracy and human rights in Europe and around the world.

The 2012 "European Union Human Rights Film Days" Festival will run from 10 to 12 December, with 10 December not only "Human Rights Day," but also the day on which the EU will formally receive its Nobel Prize.

The Festival is organised by the Delegation of the European Union to Turkey, working together with the EU Member States missions and Cultural Centres in Turkey, and takes place in 10 cities across Turkey, featuring 11 movies from 11 EU Member States in 3 days of free public screenings

The Festival aspires to challenge, touch and inspire audiences from all walks of life, featuring EU and Turkish films addressing our human rights, our individual freedoms and our human experience. These are matters that concern each and every one of us, no matter our citizenship, gender, age, sexual preference or ethnicity.

The aim is to share the best of EU and Turkish cinema at the same time as raising awareness of - and challenging stereotypes on - issues as diverse as identity and tolerance, respect, dignity and dialogue between cultures.

Enjoy the films!



## LOTTE VE AYTAŞININ SIRRI LOTTE JA KUUKIVI SALADUS LOTTE AND THE MOONSTONE SECRET

2011, Estonya | Estonia, 73'

Türkçe dublajlı | Dubbed in Turkish

Yönetmen | Director: Janno Poldma, Heiki Ernits

'Hafif ama eften püften değil, sevimli ama saçma değil, görüntüleriyle de, diyaloglarıyla da gerçekten komik,' diyor bir yazıda. Lotte ve arkadaşları dağlarda gizemli taşlar bulup ceplerine atıyor ama şimdi ay tavşanları evlerine nasıl dönecek? Çok sevilen kahramanlarımız bir kere daha bizi, artık yapılmadığını düşündüğümüz tarzdaki çocuk sinemasının büyümlü dünyasına sokuyor. Şiddetin olmadığı dostane bir dünyaya. Ailenin en minik üyeleri için bile uygun, ama aynı zamanda en büyük üye için bile etkileyici.

'Light but not lightweight, charming but not silly, genuinely funny both in terms of visuals and dialogue,' reads one of the reviews. Lotte and his friends get hold of some mysterious stones up in the mountains, but how will the moon rabbits return home? The new adventures of the beloved heroes once again take you to that magical world of children's cinema of the kind you thought they didn't make any more. It is a friendly world free of violence. Suitable for the smallest member of the family, yet enchanting even for the oldest.

.....  
10 Aralık, Pazartesi  
10 December, Monday  
12:30

.....  
11 Aralık, Salı  
11 December, Tuesday  
12:30



Estonian Embassy  
in Ankara

# DENİZDEKİ ADAM

## MAN AT SEA

2010, Yunanistan | Greece, 93'

Yunanca | Greek

Yönetmen | Director: Constantine Giannaris

Oyuncular | Cast: Antonis Karystinos, Theodora Tzimou,  
Konstantinos Avarikiotis, Stathis Papadopoulos



Kocaman bir tankerin kaptanı Alex, oğullarının ölümden sonra ilk kez biraraya geldiği eşi Kate ve aynı gün denizden kurtardığı 30 genç Afrikalı mülteci. 32 yaralı insan, 32 farklı dram açık denizde bir geminin içinde. Deniz ve gemi, belki bireyin kaçması ve unutulması için mükemmel bir araç ama toplu halde daha çok kaçamayacağı bir yüzleşme mekanı vazifesi görüyor. Gemideki yeni dünyanın getirdiği sorunlarla uğraşırken kendi hayaletlerin de su yüzüne çıkıyor. Gemi toplumun minyatür bir versiyonuna dönüşüyor.

Alex, the captain of a huge tanker; Kate, his wife, with whom he has been reunited for the first time after their son's death, and 30 young African refugees he rescues on the same day. Thirty-two wounded people, 32 different human dramas, all on board ship on the open sea. A perfect place to escape and forget for the individual, maybe, but collectively it is more like facing your own demons while struggling with the troubles that the world offers. The ship is just a miniature version of a society.



EMBASSY OF GREECE  
IN ANKARA

10 Aralık, Pazartesi  
10 December, Monday  
15:00

# ISLIK ÇALMAK İSTERSEM, ÇALARIM EU CÂND VREAU SĂ FLUIER, FLUIER IF I WANT TO WHISTLE, I WHISTLE

2010, Romanya | Romania, 94'

Romence | Romanian

Yönetmen | Director: Florin Serban

Oyuncular | Cast: George Pistereanu, Ada Condeescu



Kahramanımız Silviu islahevindeki son günlerini sayarken bir yandan da sosyal hizmetler stajyeri ile flört etmekte. Çıkacak, kardeşine kavuşacak ve hatta kızla evlenecek. Hayalleri büyük. Ta ki yıllardır yok olan anne bir gün çıkıp kardeşini götürceğini söyleyene kadar. Silviu kendini kaybediyor ve onunla birlikte film de sessiz bir gerçekçilikten dramatik bir gerilime evriliyor. Baş rol oyuncusu haricinde, islah evindeki bütün oyuncular gerçek mahkûm. Berlin'de Juri Büyük Ödülünü alan filmin yönetmeni, bu inanılmaz deneyimin kendisini ve mahkûmları sonsuza kadar değiştirdiğini söylüyor.

Our hero Silviu is counting the days till his release while flirting with a student social worker when he finds out that his long-departed mother has come back to take his brother with her. He loses it at that stage, and in the same way the film turns from a quiet realism to a dramatic thriller where all hell breaks loose. All the players in the prison are real inmates other than the leading actor. The director says the experience changed him forever and so did the inmates he worked with. It won the Jury Grand Prix at Berlin.



EMBASSY OF ROMANIA  
in the Republic of Turkey

10 Aralık, Pazartesi  
10 December, Monday  
17:30



## DAHA İYİ BİR DÜNYADA HEAVNEN | IN A BETTER WORLD

2010, Danimarka | Denmark, 113'

Danca, İsveççe, İngilizce | Danish, Swedish, English  
Yönetmen | Director: Susanne Bier

Oyuncular | Cast: Mikael Persbrandt, Trine Dyrholm,  
Ulrich Thomsen, Markus Rygaard, William Johnk Nielsen

Geçtiğimiz yılın yabancı film Oskarı'nın sahibi Heavnen, Susanne Bier'in derli toplu yönetmenliğinde çok karmaşık bir kavramı su gibi anlatıyor. Kaos sadece 'gelişmemiş' ülkelerde mi yoksa benzer bir umutsuzluk en müreffeh medeniyetleri de alttan alta yakıyor mu? Afrika'da bir mülteci kampında doktorluk yapan Anton bunu zor yoldan öğreniyor. Danimarka'da, okulunda dışlanan ve şimdiden melankolik olmayı öğrenen oğlu, huzuru annesini kanserden kaybeden yeni bir öğrencinin öfkesinde arıyor. İkiisi birlikte adrenaline en kolay yoldan ulaşıyor: İntikam - filmin orijinal adı.

Is our world better than that of less privileged countries? Is there chaos only in the 'undeveloped' world or does a similar kind of hopelessness underlie the most prosperous lives? Anton, a Danish doctor working in an African refugee camp, learns the hard way. Back home his son, bullied at school and lonely elsewhere, finds refuge in the anger of a new boy at school who lost his mother to cancer. Together they learn the easiest way to get a thrill: Vengeance – the original title of the film, which won the foreign film Oscar last year.



10 Aralık, Pazartesi  
10 December, Monday  
19:30



## KANO LA PIROGUE | THE PIROGUE

2012, Fransa, Senegal | France, Senegal, 87'  
Fransızca | French

Yönetmen | Director: Moussa Touré

Oyuncular | Cast: Souleymane Seye Ndiaye, Laïty Fall,  
Malamine Dramé "Yalenguen", Balla Diarra

'Kano, akıntıya kapılmış ve ufku göremeyen bu ülke için bir metafor,' diyor yönetmen. Ülke Senegal. Ufukta ise, zayıf da olsa Avrupa'da yaşama ihtimali var. İhtimal çok zayıf çünkü kahramanlarımız tarihin en trajik ve en cesur göç yolculuğunu yapıyorlar. Atlantik'in ortasında, küçük bir kanonun içinde hapisler. Gerçek bir hikayeden esinlenen film, binlerce insanın ölümüne neden olan bu yolculukların ardındaki tüm dramayı anlatmış. Dokunaklı olmak için hiç çaba harcamıyor, ama acı gerçeğin kendisinde.

'The pirogue is a metaphor of the country that is going adrift when the horizon has disappeared' says the director. The country is Senegal. On the horizon is a slim hope of living in Europe. They are taking one of history's most tragic and yet heroic migratory voyages: on a Pirogue on the Atlantic. Based on a true story the film conveys the drama behind these voyages. It doesn't go out of its way to be touching, but it's hard not to be moved by the reality.



# SADECE RÜZGAR CSAK A SZÉL | JUST THE WIND

2012, Macaristan, Almanya, Fransa | Hungary, Germany, France, 98'  
Macarca | Hungarian

Yönetmen | Director: Benedek Fliegauf

Oyuncular | Cast: Lajos Sarkany, Katalin Toldi, Gyöngyi Lendvai,  
György Toldi



Geceyarısı evi titreten sesler sadece rüzgar mı yoksa aile, Çingenerin Macaristan'da maruz kaldığı ırkçı saldırıların yeni kurbanları mı olacak? Fliegauf 'ahlaki değer' kavramıyla beslenen insan toleransının sınırlarını araştırmaya devam ediyor. Kendi ülkesinde film provokatif olarak nitelendi ve ateşli tartışmalar yarattı. Çingenerin işledikleri suçlar ve maruz kaldıkları ırkçılık konusunda ülkeyi böldü. Ama uluslararası film camiası, filmi bol bol ödüllendirdi. Berlin'de de İnsan Hakları ödülünün sahibi oldu. Kolaylıkla ırkçılığa gidebilen kendi toleranssızlığımızı sorgulatan, izlenmesi gerekli bir film.

Is it just the wind that makes the house creak, or will the family be the victim of another attack on Romany people in Hungary? Fliegauf continues to explore the limits of human tolerance based on 'moral values.' The film has been described as provocative and created many disputes in its own country, but the international film community praised it highly. It was given the Human Rights awards at Berlin. A must-see that helps us question our own intolerance, which can easily lead to racism.



.....  
11 Aralık, Salı  
11 December, Tuesday  
17:30



## CENNETTEKİ ÇÖPLÜK POLLUTING PARADISE

2012, Almanya | Germany, 85'  
Almanca, Türkçe | German, Turkish  
Yönetmen | Director: Fatih Akın

Memleketinin çöplüğe dönüşmesine, "Allahım bizi günahlarımızdan kurtar diyemedik. Sürekli Allahım bizi çöpten kurtar diye dua ediyoruz. Bu ne yani? Cezamız mı?" diyerek isyan ediyor yaşlı bir köylü kadın. Fatih Akın, atalarının diyarı Karadeniz'in cennet kıyılarından Çamburnu'na vefa borcunu öder gibi yapmış bu belgeseli. Çöp arıtma ve toplama tesisinin kurulduğu 2007 yılından bugünlere kadar olan süreci ve köylülerin mücadelesini belgelemiştir. Tesis engellenemiyor ama süreç zarfında Karadeniz köylüsünün cengaver çevrecilere dönüşümünü izlemek bile yüreklere su serpiyor.

"I'm no longer praying for the forgiveness of my sins. All we can pray for is 'God save us from the garbage.' What is this? Our punishment" protests an elderly village woman. Fatih Akın pays tribute to the paradise of Çamburnu, his ancestral home, by documenting the process of establishing a Garbage Treatment Plant from 2007 to 2012, and the villagers' admirable struggle to stop it. It could not be stopped, but in the process the people of Black Sea become fierce environmentalists.



11 Aralık, Salı  
11 December, Tuesday  
19:30

# UMUT LİMANI

## LE HAVRE

2011, Finlandiya, Fransa, Almanya | Finland, France, Germany, 93'  
Fransızca | French

Yönetmen | Director: Aki Kaurismäki

Oyuncular | Cast: André Wilms, Kati Outinen, Jean-Pierre Léaud,  
Jean-Pierre Darroussin, Elina Salo, Evelyne Didi, Blondin Miguel



Eski yazar ve tanınmış Bohem Marcel Marx, gönüllü sürgün için liman şehri Le Havre'da inzivaya çekilir. Ayakkabı parlatarak hayatını devam ettirebileceği, onurlu fakat pek de karlı olmayan bir hayat sürmektedir. İnsanların hizmetinde çalışarak onlara daha yakın olacağına inanır. Edebi bir başyapıt yaratma hevesini geride bırakmış, en sevdiği bar, işi ve eşi Arletty ile mutlu mesut hayatını sürdürürken kader karşısına Afrika'dan, daha reşit bile olmamış bir kaçak göçmeni çıkarır...

Marcel Marx, a former author and a well-known Bohemian, has retreated into voluntary exile in the port city of Le Havre. Here he pursues the honorable, but not so profitable, occupation of shoeshiner; he feels closer to people by being at their service. He has buried his dreams of a literary breakthrough and lives happily within the triangle of his favourite bar, his work, and his wife Arletty, when fate suddenly throws in his path an underage illegal immigrant from Africa...



EMBASSY OF FINLAND  
ANKARA

12 Aralık, Çarşamba  
12 December, Wednesday  
12:30

# GÖRÜNMEZ ADAMLAR

## GVARIM BILTI NIR'IM | THE INVISIBLE MAN

2012, İsrail , Hollanda | Israel, The Netherlands, 68'  
İbranice, İngilizce, Arapça | Hebrew, English, Arabic  
Yönetmen | Director: Yariv Mozer  
Oyuncular | Cast: Louie, Abdu, Faris



Filistin'de gay olamazlar ve İsrail'de Filistinli olamazlar. Yani görünmez olmalılar. Bu ödüllü belgesel, homoseksüellikleri yüzünden ölüm korkusuyla yaşadıkları Filistin'den, ailelerinden, çevrelerinden kaçmak zorunda kalan üç Filistinli'nin İsrail'deki yaşamlarını olduğu gibi belgeliyor. İsrail de cennet değil haliyle. Kaçaklar ve yakalandıkları takdirde, bu kez milliyetleri yüzünden, şiddet ya da aynı ölüm riskiyle karşı karşıyalar. Bu belgeyi daha da çarpıcı kılan unsur, izlediğimiz görüntülerin şimdiye ait olması. O üç Filistinli, hala filmin bize gösterdiği tehlikenin içindeler.

They can't be gay in Palestine and they can't be Palestinian in Israel, so they must remain invisible. This award-winning documentary shows the lives of three Palestinian gay men who had to flee their families in fear of death because of their homosexuality, and chose to live illegally in Israel where they also fear because of their nationality. What makes it even more fascinating is that the danger they go through is shown in the present tense.



Kingdom of the Netherlands

4. TÜRKİYE  
HOLLAND  
OFFICIAL SELECTIONS  
KOD: 181  
KOD: 181

12 Aralık, Çarşamba  
12 December, Wednesday  
15:00



## ADALAR ISOLE | ISLANDS

2011, İtalya | Italy, 92'

İtalyanca | Italian

Yönetmen | Director: Stefano Chiantini

Oyuncular | Cast: Asia Argento, Giorgio Colangeli, Ivan Franek, Anna Ferruzzo, Pascal Zullino

'Her insan kendi adasıdır' sözü, kimilerine göre, şair John Donne'nun 'Kimse ada değildir' dizesine sinik bir yanıt. Bu filmin adı ve kendisi bu kavramları anımsatıyor. İş bulmak için her türlü yolu deneyen Doğu Avrupalı bir adam İtalya'da bir adada mahsur kalıyor. Sessizlik yemini etmiş bir kadın tarafından kurtarılıyor. Bu kadın adada bir rahibin yanında yaşıyor. Rahip kızkardeşiyle savaş halinde. Yani, o adadaki herkes aslında kendi adasında yaşıyor; ta ki duygular kırılamaya, hayatlar içiçe geçmeye başlayana kadar. Bize John Donne'nun daha bilge olduğunu kanıtlamak ister gibi...

'Every man is his own island' is a cynical response to poet John Donne's line: No man is an island. An Eastern European man desperate for work finds himself stranded on an island in Italy, where he is rescued by a woman who has retreated into silence, who is living with a middle aged priest, who is at war with his sister. Every person in the chain lives within their own island - until the feelings start to bubble over, and their lives intermingle, as if to prove us that 'no man is an island.'



12 Aralık, Çarşamba  
12 December, Wednesday  
17:30

# KUMA

## KUMA

2012, Avusturya | Austria, 93'

Almanca, Türkçe | German, Turkish

Yönetmen | Director: Umut Dağ

Oyuncular | Cast: Nihal Koldaş, Begüm Akkaya, Vedat Erincin, Murathan Muslu



'Kuma,' adı itibariyle kültürel bir sorunu ele alıyor hissi veriyor ancak yönetmenin de ısrarla söylediği gibi, aslında her kültürden insanın rahatlıkla bağ kurabileceği bir aile hikayesi. Türkiye'nin doğusunda yaşayan genç bir kız, genç bir delikanlıyla evlendirilip Viyana'ya gönderiliyor ama yeni hayatına adım atar atmaz, aslında delikanlının 60 yaşındaki babasına kuma geldiğini anlıyor. Bir yandan kendinden beklenenleri yerine getirirken, diğer yandan bu bambaşka dünyada kendini, cinselliğini, yolunu keşfediyor. Film varolmak hakkında, bağ kurmak hakkında ve hepsinden de fazla kapalı hayatlarında koca bir dünya kuran kadınlar hakkında...

The title 'Kuma' - a second wife brought to the family of the man in the presence of his first wife - suggests that the film is about a cultural phenomenon. But as the director himself repeatedly underlines, it is a family story which many cultures can relate to. A young woman from eastern Turkey marries into a family living in Vienna and tries to do her duties as a Kuma while discovering herself, her sexuality, her path in this new world. It is about being and bonding, and most of all about women living in a confined space.

Avusturya Büyükelçiliği

Ankara

12 Aralık, Çarşamba  
12 December, Wednesday  
19:30

# GÖSTERİM PROGRAMI

## SCREENING PROGRAMME

10 Aralık, Pazartesi  
10 December, Monday

- 12:30 Lotte ve Aytaşının Sırrı | Lotte and the Moonstone Secret  
ESTONYA | ESTONIA
- 15:00 Denizdeki Adam | Man at Sea  
YUNANİSTAN | GREECE
- 17:30 Isık Çalmak İstersem Çalarım | If I Want to Whistle, I Whistle  
ROMANYA | ROMANIA
- 19:30\* Daha İyi Bir Dünyada | In a Better World  
DANİMARKA | DENMARK

11 Aralık, Salı  
11 December, Tuesday

- 12:30 Lotte ve Aytaşının Sırrı | Lotte and the Moonstone Secret  
ESTONYA | ESTONIA
- 15:00 Kano | The Pirogue  
FRANSA | FRANCE
- 17:30 Sadece Rüzgar | Just the Wind  
MACARİSTAN | HUNGARY
- 19:30 Cennetteki Çöplük | Polluting Paradise  
ALMANYA | GERMANY

12 Aralık, Çarşamba  
12 December, Wednesday

- 12:30 Umut Limanı | Le Havre  
FINLANDİYA | FINLAND
- 15:00\*\* Görünmez Adamlar | The Invisible Men  
HOLLANDA | THE NETHERLANDS
- 17:30 Adalar | Islands  
İTALYA | ITALY
- 19:30\*\*\* Kuma | Kuma  
AVUSTURYA | AUSTRIA

- (\*) Ümraniye Meydan Sinemasında bu seansta "Görünmez Adamlar" gösterilecektir.  
"The Invisible Men" will be screened at Ümraniye Meydan Movie Theatre at this session.
- (\*\*) Ümraniye Meydan Sinemasında bu seansta "Daha İyi Bir Dünyada" gösterilecektir.  
"In a Better World" will be screened at Ümraniye Meydan Movie Theatre at this session.
- (\*\*\*) Bu seans sadece Ankara CEPA Sineması'nda davetlilere özeldir.  
Diğer illerde gösterimler halka açıktır.  
This session will be by invitation only at Ankara CEPA Movie Theatre.  
All other screenings are open to public.

Etkinlik yönetimi programda değişiklik yapma hakkını saklı tutar.  
The organisers hold the right to make changes to the screening programme.

Gösterim programında olabilecek değişiklikler için lütfen ziyaret ediniz:  
For latest screening programme please visit:

[www.avrupa.info.tr](http://www.avrupa.info.tr)

# SİNEMALAR CINEMAS

## Ankara

Cinemaximum CEPA  
Eskişehir Yolu 7.Km ODTÜ Karşısı  
Söğütözü T (312) 219 64 44

## Antalya

Cinemaximum Migros  
Meltem Mah. 100. Yıl Bulvarı  
T (242) 230 14 14

## Diyarbakır

N-City Avşar  
Turgut Özal Bul. Aydınkent Şelale  
Evleri No: 1/84 Bağlar  
T (412) 238 02 00

## Eskişehir

Cinemaximum Espark  
Üniversite Cad. Eski Bağlar Mah.  
No: 21 T (222) 333 05 15

## Gaziantep

Sanko Park Avşar  
Sani Konukoğlu Bulvarı PK:83  
Şehitkamil T (342) 336 86 86

## İstanbul

Cinemaximum Meydan  
FSM Mahallesi Balkan Cd. No: 64  
Tepeüstü-Ümraniye  
T (216) 466 58 00

Cinemaximum Fitaş  
İstiklal Cad. 24/26 Beyoğlu  
T (212) 251 20 20

## İzmir

Cinemaximum Optimum  
Akçay Cad. No: 101 Gaziemir  
T (232) 273 84 40

## Kayseri

Cinemaximum Forum Kayseri  
Hunat Mah. Sivas Cad. 24/1  
Melikgazi T (352) 222 37 07

## Konya

Cinemaximum Oval Çarşı Bosna  
Bosnahersek Mah. Osmanlı Cad.  
No:14/C Kat:3 Selçuklu  
T (332) 240 00 42

## Trabzon

Cinemaximum Forum Trabzon  
Devlet Sahil Yolu Cad. 100. Yıl  
Parkı Yanı Değirmendere  
T (462) 330 10 01

# ABBM'ler EUICs

## Ankara AB Bilgi Merkezi

Türkiye Odalar Borsalar Birliği  
Dumlupınar Bulvarı No: 252  
(Eskişehir Yolu 9. km)  
T (312) 218 23 98

## Antalya AB Bilgi Merkezi

Antalya Ticaret ve Sanayi Odası  
Göksu Mah. Gazi Bulvarı No: 531  
T (242) 314 37 42-43

## Diyarbakır AB Bilgi Merkezi

Diyarbakır Ticaret ve Sanayi Odası  
Yusuf Azizoğlu Cad. Fiskaya  
T (412) 228 17 18

## Eskişehir AB Bilgi Merkezi

Eskişehir Ticaret Odası  
2 Eylül Cad. No: 28/5  
T (222) 230 72 30 - 220

## Gaziantep AB Bilgi Merkezi

Gaziantep Ticaret Odası  
İncilipınar Mah. 16 No.lu Sokak  
Şehitkamil T (342) 220 30 30

## İstanbul AB Bilgi Merkezi

Bahçeşehir Üniversitesi  
Çırağan Cad. Osmanpaşa Mektebi  
Sok. 4-6 Beşiktaş  
T (212) 381 59 85

## İzmir AB Bilgi Merkezi

ESİAD-Ege Sanayicileri ve  
İşadamları Derneği  
Heris Tower, Şehit Fethi Bey Cad.  
No: 55, K: 8 Pasaport  
T (232) 483 88 33

## Kayseri AB Bilgi Merkezi

Kayseri Ticaret Odası  
Cumhuriyet Mah. Millet Cad.  
Tekçe Apt. No: 34 Kat: 1 Melikgazi  
T (352) 222 42 60

## Konya AB Bilgi Merkezi

Konya Sanayi Odası  
1. Organize Sanayi Bölgesi  
İstikamet Cad. No: 2 Selçuklu  
T (332) 251 06 70 - 137

## Trabzon AB Bilgi Merkezi

Trabzon Ticaret ve Sanayi Odası  
Pazarkapı Mah. Sahil Cad.  
No: 103 Kat: 3  
T (462) 326 80 70 - 250



Avrupa Birliği  
Türkiye Delegasyonu



E delegation-turkey@eeas.europa.eu  
www.avrupa.info.tr/hrfilmdays  
www.facebook.com/hrfilmdays  
www.abbilgi.info.tr